

**Nennformular Automobilsport Bergrennen**  
**Entry form for hill-climb carsports**  
**Demande d'engagement**



**45. Int. Osnabrücker ADAC Bergrennen am 4./5. August 2012**

**Nennungsschluss**  
**closing date for entry**  
**clôture des engagements**

**17.07.2012, 24 Uhr**

Anschrift des Veranstalters adresse de l'organisateur  
 address of organisateur

**nicht ausfüllen - don't fill in - ne pas remplir**

**MSC Osnabrück e.V. im ADAC**  
 Bernd Stegmann  
**Iburger Straße 8**  
**D-49176 Hilter/Borgloh**

Eingang mit Stempel:		Klasse
Nenngeld:	Fahrer-Lizenz	Startnummer
bar	Bewerber-Liz.	Kfz-Schein
Scheck	Auslandstartber.	Eigentümerkärg.
Bank	Wagenpass	Versicherung

**Fahrer Pilot Conducteur**

Lizenz licence licence	Nr. No. No.	National National National	International International International	ASN
Name: surname: Nom:		Vorname: first name: Prénom:		
Pseudonym: pseudonym: pseudonyme:		geb. am: born at: date de naissance:	Nationalität: nationality: nationalité:	
Adresse: address: adresse:				
E-mail		Tel.		Fax.

**Bewerber Competitor Concurrent**

Lizenz licence licence	Nr. No. No.	National National National	International International International	ASN
Name: name: Nom:		Adresse: address: adresse:		

**Sponsor**

Lizenz licence licence	Nr. No. No.	National National National	International International International	ASN
Name: name: Nom:		Adresse: address: adresse:		

<b>Das Nenngeld ist bezahlt durch</b> <b>the entry fee has been payed by</b> <b>Le paiement d'engagement est payé par</b>	liegt als Scheck bei enclosed as cheque un chèque joint	wurde überwiesen is transferred by banking a été viré
---	---	---


Bitte kein Bargeld beilegen, keine Empfangsgarantie Please don't enclose cash. There is no guarantee for receiving.  
 Veuillez ne pas mettre d'espèces, pas de garantie pour la réception.

**Bewerber/Fahrer bewerben sich, entsprechend der Ausschreibung um die Teilnahme in der Klasse:**  
**Competitor/Pilot compete -according to the supplement-regulations- to take part in class:**  
**Concurrent/conducteur s'engage pour participer à la classe, conformément au règlement particulier.**

<b>Nennungsbestätigung u. Unterlagen sind zu senden an:</b> bitte ankreuzen <b>The entry confirmation and documents have to be sent to please make a cross</b> <b>La confirmation d'engagement et la documentation doivent être envoyés à:</b> Veuillez cocher	<b>Fahrer Pilot Conducteur</b>	<b>Bewerber Competitor Concurrent</b>
--	--	---

Bitte vollständig ausfüllen! Mit der Unterschrift werden die Bedingungen der Ausschreibung anerkannt!  
 Please fill in complete. The conditions of the supplementary regulations will be acknowledged by signing!  
 Veuillez remplir complètement. En signant vous acceptez le règlement particulier.

Ort, Datum Locality, Date Lieu, date	Unterschrift Bewerber Signature Competitor Signature Concurrent	Unterschrift Fahrer Signature Pilot Signature Conducteur
--	---	--

<b>Technikformular für das Technical sheet for Formulaire technique</b>	<b>45. Int. Osnabrücker ADAC Bergrennen</b>	
Name/name/nom <b>Bewerber Competitor Concurrent</b>	Name/name/nom <b>Fahrer Pilot Conducteur</b>	

Name und Anschrift des Fahrzeugeigentümers name and address of the race car owner Nom et adresse du propriétaire du véhicule	nicht ausfüllen - don't fill in - ne pas remplir	<b>Startnummer</b>
	<b>Rennen</b>	

Fahrzeug: car: Véhicule:	Gruppe/Klasse: group/class: Groupe/classe				
Fabrikat: manufacture: Fabricant:	amtl. Kennzeichen: id.mark: Numéro d'immatriculation:				
Typ: type: type:	Wagenpaß Nr.: N° of tech.car passport: Numéro de passeport technique:				
Fahrgestellnr: N° of chassis: Numéro de châssis:	Homologationsnr: N° of homologation: Numéro d'homologation:				
Motor-Marke: make of motor: Marque du moteur:	Baujahr: year of construction: année de construction:				
Hubraum: cylinder capacity: Cylindrée:	Turbo-Aufladung: Turbocharger turbocompresseur	meh. Lader mech. charger avec compresseur	ja yes oui		nein no non
	mit Restriktor nach Art. 3.3 with restrictor acc. Art. 3.3 avec limiteur conformément à l'article 3.3		ja yes oui		nein no non

Folgende Änderungen wurden am Fahrzeug vorgenommen:  
The following modifications are made at the race car:  
Les modifications suivantes ont été faites au véhicule:

---



---



---

**Verzichtserklärung des Fahrzeugeigentümers**  
nur erforderlich, wenn Bewerber oder Fahrer nicht Eigentümer des einzusetzenden Fahrzeuges sind, siehe vorstehende Angaben  
**Renunciation of the owner of the race car**  
only if the competitor or pilot is not owner of the competition-race car


**Renonciation du propriétaire du véhicule**  
Seulement requis si conducteur ou concurrent ne sont pas propriétaire du véhicule. Voyez les informations ci-dessus

Ich bin Eigentümer des in der Nennung bezeichneten Fahrzeuges und mit der Beteiligung meines Fahrzeuges an der Veranstaltung einverstanden. Mir sind die Risiken des Rennsportes und die daraus resultierenden Bedingungen des Haftungsausschlusses aus der Ausschreibung Art. 14.2 bekannt und ich erkläre ausdrücklich, dass auch ich unter den dort genannten Bedingungen auf jegliche Schadenersatzansprüche verzichte.

I am owner of the car which is characterist in the entry and I agree the partition of my car in the race event. I know the risks of racing and the conditions of the non-liability causes as announce d in the supplementary regulations Art. 14.2 resulting from that risks and I expressively declare that even I renounce of any liability of damage by the conditions announced there.

Je suis le propriétaire du véhicule décrit dans ce document et j'accepte la participation de ma voiture à la course.  
Je connais les risques de la course et les conditions de responsabilité comme énoncé à l'article 14.2 du règlement particulier et je déclare expressément que je renonce à tout recours et indemnisations de dommages suivant les conditions énoncées.

Ort, Datum Locality, Date Lieu, date	Unterschrift Fahrzeugeigentümer signature of the car owner signature du propriétaire du véhicule
--	--

<b>Fahrerlagerorganisation</b> <b>Organisation of paddoc</b> <b>Organisation du paddock</b>	<b>45. Int.</b> <b>Osnabrücker ADAC Bergrennen</b>	
Name/name/nom <b>Bewerber</b> <b>Competitor</b> <b>Concurrent</b>	Name/name/nom <b>Fahrer</b> <b>Pilot</b> <b>Conducteur</b>	

<b>Teammitglieder</b> <b>Teamcrew</b> <b>membres de l'équipe</b>	Anzahl: number of members: nombre:	<b>Gruppe/Klasse</b> <b>group/class</b> <b>groupe/classe</b>
--	--	--

<b>Teamtransportmittel</b>		<b>means of transportation</b>		<b>moyens de transport</b>	
PKW pass. car voiture	Anzahl: number: nombre:	Hänger car-trailer remorque	Anzahl: number: nombre:	Länge: length: longueur:	
LKW truck camion	Anzahl: number: nombre:	Länge: length: longueur:		Höhe: height: hauteur:	
Sattelzug trailer semi-remorque	Anzahl: number: nombre:	Länge: length: longueur:		Höhe: height: hauteur:	

Personenzelt tent for persons tente personne	Größe: size: taille:	l x b x h l x w x h l x l x h
Technikzelt tent for technical purpose tente pour la voiture	Größe: size: taille:	l x b x h l x w x h l x l x h

nicht ausfüllen  
don't fill in  
ne pas remplir

<b>Fahrerlagerplatz</b>	<b>Name, Ort, Straße</b>

**Angaben über den Fahrer für den Streckensprecher (keine Pflichtangaben)**  
**spectatorinformations about the pilot (no obligation)**  
**Informations sur le pilote pour le modérateur de la course (facultatif)**

Name/name/nom <b>Bewerber</b> <b>Competitor</b> <b>Concurrent</b>	Name/name/nom <b>Fahrer</b> <b>Pilot</b> <b>Conducteur</b>	don't fill in/pas remplir Gruppe/Klasse group/class groupe/classe
Nationalität: nationality: nationalite:	Wohnort: village: lieu:	
Alter: age: age:	Beruf: profession: profession:	Motorsport seit: motorsport since: motorsport depuis:
Hobbys: hobbies: hobbies:		
Bisher größter Erfolg: the biggest success until now: plus grand succès jusqu'à présent:		
Erfolge im laufenden Jahr: best results this year: meilleurs résultats cette année:		
Erfolge in der Vergangenheit: best results in the past: succès dans le passé:		
Zukunftspläne: projects for the future: plans d'avenir:		

Der Berg ruft...



04./05. August 2012

45. Int. Osnabrücker ADAC

# Bergrennen



FOTO ERHARDT  
„Was nicht, ist besser!“

LVM VERSICHERUNG

SOLARLUX  
Glas in Bewegung

WIGOS  
Wirtschaftsförderungsgesellschaft  
Osnabrücker Land e.V.  
Landesverband für die  
Osnabrücker Wirtschaft

Stadtwerke Osnabrück  
immer für Sie da

LIQUI MOLY  
MOTORENÖLE  
ADDITIVE  
AUTOPFLEGE

AWIGO  
KRELAUFMANN

AUTOWELLER  
HELIOS  
Klinik Lengerich

Volksbanken  
Raiffeisenbanken

brinkhege

McDonald's  
ich liebe es

HAARLAMMERT

TEN Teutoburger Energie  
Netzwerk eG

WM

Volkswagen Zentrum Osnabrück  
EIN UNTERNEHMEN DER STARKE GRUPPE

Herforder

VORWEG GEHEN

blum  
Produktions-Unternehmen

Runs: planned 4 heats per day

track: plane asphalt

length: 2030 m  
width: 5,50 m  
altitude start: 95,00 m  
altitude finish: 168,00 m  
gradient: 4,5 %



record: 2009 Jörg Weidinger,  
Osella BMW PA 20S,  
00:55,274min.



**Organising chairman:**  
Bernd Stegmann  
Iburger Straße 8  
D-49176 Hilter/Borgloh  
Fon: +49(0)172/5215638  
Fax: +49(0)5409/401221

E-Mail: [bernd.stegmann@gmx.de](mailto:bernd.stegmann@gmx.de)  
web: [www.msc-osnabrueck.com](http://www.msc-osnabrueck.com)



Fahrer-  
lager

START

F T